

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2020/09/13

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

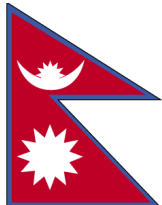

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618
Phone: 949-600-7780
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
Email: bolgpchurch@gmail.com

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	R106	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415
健行小組 Hiking Group	8:00	-		Helen Lo 949-295-6746
六 Sat	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (尼泊爾) Worlds Mission (Nepal)

		
主要宗教 Religion	Hinduism	
基督教 Christians	2.85 %	

Freedom of religion is guaranteed by law, but only in limited measures. Non-Hindus cannot proselytize. If they do, they risk fines, imprisonment and, in the case of expatriates, expulsion. Despite this law, the Church in Nepal grows because of courageous evangelism. Hindu fundamentalists as well as Maoists often single out Christians; their non-violent nature and connections to the West make them soft targets. Pray for perseverance for believers, that neither laws of man nor threats of violence deter them from sharing the gospel.

尼泊爾的宗教自由受法律的保障，但是有限度開放，非印度教徒無法傳教，如果這樣做，他們將面臨罰款和監禁。如果是外派人員，則可能被驅逐出境。儘管有這種法律，尼泊爾的教會仍勇敢的傳福音並且成長。印度教原教旨主義者和毛派主義者經常挑釁基督徒，基督徒的非暴力性質以及與西方的聯繫使他們成為軟目標。為信徒們禱告，讓它們能夠堅持不懈，不要害怕人的法則和暴力的威脅，來使他們不敢分享福音。

1. The air-conditioning filters of whole church building have been upgraded to the MERV 13 hospital-grade. They provide clean air and ensure good indoor air quality. During the pandemic, it is recommended that you continue to wear masks in public gathering to prevent droplet infection.

教會一、二樓的冷氣濾網已全部升級至 MERV 13 醫院等級過濾病菌規格，為室內提供潔淨空氣，確保良好的室內空氣品質。防疫期間，建議大家在公共場合繼續戴上口罩、防止飛沫傳染。

2. BOLGPC English class will start again next Monday (9/14). We will be offering classes online both Monday and Thursday. Please login Church Zoom Meeting to join.

Monday 9:15-11:15 beginner class

Thursday 9:15-11:15 beginner class & intermediate / advanced class

英語會話課將於下週一（9/14）重新開學，所有課程將透過線上上課，歡迎邀請朋友一起上課。上課請登入教會 zoom 視訊會議。

星期一 上午 9:15~11:15 初級班

星期四上午 9:15~11:15 初級班和中、高級班

3. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (9/15) 10:30am~12:00 pm, Lin Peihong will teach us how to use Costco Roast Chicken to prepare the dishes. All sisters and brothers are welcome. Please login church zoom meeting to join.

媽媽班開課囉! 本週二(9/15) 上午 10:30~12:00 林培紅將教導 <百變 Costco 烤雞>，歡迎邀請有興趣的朋友們登入教會 Zoom meeting 一同學習好料理。

4. Today (9/13) 2:00~3:30 pm church invites USC professors Tim and Linda to share the secrets of 17 years successful home schooling. Please join us to learn how you can enjoy a wonderful parenting time with your children when they are in virtual learning at home.

今天主日(9/13) 下午 2:00-3:30pm 將邀請 USC 教授 Tim and Linda 夫婦來與大家分享成功在家教育 17 年的秘訣，讓大家在陪伴孩子線上課程的過程，也能享受美好的親子時光! 請踴躍邀請福音朋友一起來受益! 參加講座請使用 Zoom 視訊會議。

Join Zoom meeting ID 登入 ID : 9497338800

5. Church wide prayer night will be held from 7:30 to 9:00 pm on 9/16(Wed). You are invited to join together to fight the spiritual battle on behalf of our church. Please login Church Zoom Meeting to join.

9/16 (三) 晚上 7:30~9:00，教會有全教會的禱告會，懇請弟兄姊妹盡力投入，求主興起我們成為禱告的大能勇士。參加請登入教會 Zoom 線上會議。

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 09-09-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$3,220	\$139,729
Building Fund 建堂基金		\$400	\$50,072
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$380,167

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金

Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$44,799)
Construction Cost 建築費用	(\$200,628)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$354,945)
Property Tax 財產稅	(\$30,519)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$252,000
IPD Rent 累積房租收入	\$276,305
Fund Received 已收奉獻款	\$2,648,774
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$197,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,368,789
Cash in Bank 銀行現金	\$50,572
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$44,545
Fund Balance 預期總數	\$94,617

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. There are three contractors bidding for the church's construction project. In this coming week, the building committee will start the contractor selection process. Please pray that the Lord's wisdom and presence will be with building committee in the decision-making meetings.

目前有三家承包商競標教會新堂工程，求主引領建堂小組的決定。下週起建堂小組將開始面試並審核包商及報價細節，請代禱會議決策有主的智慧與同在。

2. Please continue to pray for our church's construction. The architect has finish the bid set and submitted to City of Irvine for comment. Please pray for the selection of the contractor, the city's review of the construction document and the wonderful execution of the renovation. 請繼續為教會新堂的裝修代禱，建築師包商投標圖已經完成並送入爾灣市政府審查。請為包商的選擇、市政府的審查、以及美好的施工禱告。

3. Please pray for the leaders of the United States and the country for 10 minutes every morning. We pray for our national leaders. May they be guided by God's wisdom. May they be courageous and make the bold decisions necessary to lead this country out of the pandemic and the societal unrest. We ask the Lord for mercy and rescuing the United States from the disaster of the COVID-19 virus.

請大家每天早上用 10 分鐘為美國、國家領導人禱告，願他們在主的智慧指導下，有勇氣與智慧來做出必要決定，按部就班的重啟各項經濟活動、學校，並處理社會的動亂，讓大家可以安心恢復生活。我們求主憐憫、親手搭救美國脫離 COVID-19 病毒的災害。

4. Please pray urgently for the 11/3 US presidential election, and pray that the Lord will lead this election and give the United States a leader who can lead the country back to God!

請為 11/3 美國總統大選迫切代禱，求主來主導這個大選，賜美國一位能帶領國家回到神面前的領袖！